

Manuskriptsamlingen

förteckning av Inger Enquist. Observera att denna förteckning endast täcker den del av manuskriptsamlingen som tidigare förvarades på Musik- och teatermuseet.

Manuskript i Louise Stjernströms (1812-1907) samling

De flesta är verk av Louise Stjernström själv.

En revolution i månan. Fantasibild eller vadduvill i tre tablåer. Svenskt original af Carl Blink [L. Stjernström] och Georges Malméen [J. Stjernström]

Demetrius. Skådespel i fyra akter fritt öfversatt från Schiller och Laube. [Samma pjäs som *Dimetrius*, se Pjäser som tillhört Nya Teatern.]

Dotter och fästmö. Skådespel i fyra akter.

Dottern. Skådespel i fyra akter. 1888. Svenskt original.

Edgar. Oprett [sic] i två akter efter en tysk idé. [3 ex, varav två ofullständiga.]

Farmor vill det. Lustspel med sång i tre akter. Svenskt original. [2 ex, varav ett ofullständigt.]

En fotresa. [Alt. titel: *Äfventyr på en fotresa*]. Lustspel med sång i tre akter. Den första och sista afdelad i tablåer. Fritt efter C. Hostrup. [*Eventyr paa Fodreisen*. Bearb. av J. Jolin.]

Hat och kärlek. Feeri och folkskådespel med sång i fyra öppningar. Svenskt original.

Hat och kärlek. [Tidigare titel: *Hvem rår?*]. Feeri och folkskådespel med sång i fyra akter.

Hvem rår? Feeri och folkskådespel med sång i fyra akter. Svenskt original.

Den stora striden. Feeri och folkskådespel med sång i fyra akter. Svenskt original. [*Hat och kärlek*, *Hvem rår?* och *Den stora striden* är i stort sett identiska.]

Lilla Elsa. Komedi i fyra akter. Svenskt original. [2 ex.]

Mister Forster. Lustspel i fyra akter. Svenskt original.

Moder- och fadermordet. Skådespel i tre akter. [Ej LS:s hand]

Mor och son. [Alt. titel: *Modern*]. Skådespel i fyra akter. Svenskt original. [2 ex.]

Ny tid. Skådespel i fyra akter. Svenskt original. [2 ex.]

Den nye eghendoms herrn. Komedi med sång i en akt. [Av Creuzé de Lesser & Roger, *Le nouveau Seigneur de village*]. Musiken af Boieldieu.

När tu äro ett. [Tidigare titel: *Äktenskap och samlif*]. Komedi i fyra akter. Svenskt original. [2 ex.]

Orpheus i underjorden. Sångspel i fyra tablåer av Crémieux. Akt 2. [Handskrift av Ernst Wallmark.]

Petter Ränn eller Guldets makt. Komisk allegori i tre akter med sång. Svensk bearbetning Efter dansk idé.

Prinsen. Lustspel i fyra akter. Fritt från tyskan. [Påteckning: ”Thomson”.]

På sommarnöje. [Alt. titel: *Ett sommarnöje*]. Lustspel med sång i en akt. Svenskt original [av F. Hodell.]

Qvinnolist. [Tidigare titel: *Ett litet äfventyr*]. Komedi i tre akter. Fritt från italienskan.

Strid. Skådespel i fyra akter. Svenskt original. [2 ex.]

Ett svenskt minne [tidigare titel: *Svenska minnen*]. Bellmaniad i tre akter med epilog.

Violetta. Romantisk opera i tre akter. Musiken af Herman Berens, teater af Carl Blink [L. Stjernström.]

Pjäser som tillhört Nya teatern (ingår i Louise Stjernströms papper)

Bedragare och bedragne. Tidsbild i 5 akter af Parainetes. Öfversättning.

Dimetrius. [Samma pjäs som *Demetrius*, se Manuskript i L. Stjernströms samling.]

Doktor Klaus. Lustspel i 5 akter af A. L'Arronge.

Efter balen. Komedi i en akt af Siraudin Delacour et Choler. [Övers. av L. Stjernström.]

Familjen Mohrin. Komedi i 4 akter.

Fredrik Schiller eller Kadettskolan i Stuttgart. Skådespel i 5 akter af H. Laube.

Främlingen. Komedi i 5 akter af Alexander [sic] Dumas Jr.

Hans Lange. Skådespel i 5 akter af Paul Heyse. Fri öfversättning af Edvard Fredin. [Stämplor: Göteborgs teateraktiebolag. Stora teatern Lorentz Lundgren Göteborg.]

Den hemlige agenten. Lustspel i 4 akter. Fri bearbetning efter F.W. Hackländer [Övers. av U.O. Torsslow.]

En hummer-salllad. Komedi i en akt.

Huset Fourchambault. [Alt. titel: *Familjen Fourchambault.*] Komedi i fem akter af Emile Augier. [Övers. av E.F. Lönnrot.]

I Sverige 1676. Skådespel i fyra akter. [Rollinnehavare anges.]

Johan Fredman. En Bellmaniad i fem akter. Musiken arrangerad af H. Berens. [Påteckning: ”Får uppföras. Stockholm den 25 Mars 1861. Hamilton”.]

Spelaren. Skådespel i fem akter af A.W. Iffland. [Övers. av L. Stjernström.]

Ståthållaren i Bengalen. Komedi i 4 akter af Henrik Laube [2 ex, varav ett ofullständigt]

Tvenne ringar. Komedi i fem akter. Svenskt original [av L. Stjernström. Rollinnehavare anges.]

Vildfågel. Dramatiskt dikt i 5 akter af Friedrich Halm. Fri öfversättning af Ernst Lundqvist.

Jeanette Granberg-Stjernström. Originalpjäser och översättningar.

Utan titel Personer: Clara, Adolf, Pehrson, Walter, Adele, Norwin, Greta.

Utan titel Personer: Claes, Marie, Rajerlin, Carolina, Tjell, Wimmerling, Isabella, Adolf.

Utan titel Personer: Kapten Jernhjelm, Baron, Herr Leyonquist, Maria, Vingren, En betjent, Fröken, Lasse [äldre ofullständigt manusript med vattenskador]

Drottning Christina. Romantiskt-historiskt skådespel i fem akter [av J. Stjernström. 2 ex, varav ett med påteckningen ”Soufleurbok”.]

Ett riksdagsmannaval. Svensk tidsbild i en akt af författaren till ”Filantropen” med fl. [J. Granberg. Manuskript med vatten- och mögelskador.]

En riksdagsmans fataliteter. Dramatiskt skämt i en akt af författaren till ”Läsarepresten”, GIII med flera [J. Granberg.]

Fyra dagar af Konung Gustaf III:des regering. Historisk tidsbild i fyra akter. Svenskt original af författaren till ”Läsarepresten”. [Påteckning: ”Handskrifven av fru Jeanette Stjernström född Granberg. Gåfva af hennes syster Sophie Granberg. 19 Maj 1914”. På kuvert anges som författare systrarna Jeanette och Louise Granberg, båda sedermera med efternamnet Stjernström.]

I Finland 1808 och 9. Dramatisk tidsbild i tre akter och 5 tablåer. –nskt original [av J. Stjernström.]

Konst och natur. Komedi i tre akter efter en tysk idé.

Konst och natur. Lustspel i fyra akter af A. Albini. Öfversättning.

Johan Jolins (1818-1884) efterlämnade manuskript

Innehåller manuskript till teaterstycken m.m. Dessutom finns en förteckning över efterlämnade manuskript. Enligt en anteckning på ett tomt omslag kan vissa manuskript härröra från mindre kända författare och blivit insända till Jolin i hans egenskap av teaterns litteratör.

Utan titel. Personer: Besuard, Cecile, Diana, Marjolet, Alfred, Constance.

Affällingarne. Roman i 3 delar av Johan Jolin.

En bal i stora werlden. Comedie i en akt.

Bolla o Bengt.

Bröstkaramellerna eller Min mans familj. Lustspel i 3 akter af Johan Jolin. [Överstruken anteckning: "Ämnet till någon del taget ur Paul de Kocks *Un mari perdu*".]

De oförsonlige. Ur berättelseserien Assessorns aftonunderhållningar.

Det gamla konstnärsparet. Skiss.

Farbror Gabriel. Komedi i två akter efter franskan. [Av Souvestre, *L'oncle Baptiste*. Övers. av L.A. Malmgren, bearb. av J. Jolin.]

Farmors och mormors kärleksäfventyr. Komedi i 1 akt [av J. Jolin.]

Fjellbruden. [Alt. titel: *Nordmäns kärlek*]. Skildring af en bland Norriges fjellar timad händelse. Prisbelönt af Svenska Academiens 1845.

Framåt. Nationaldivertissement. [Av J. Jolin. I anl. av järnvägens öppnande mellan Stockholm och Göteborg. 1862.]

En högskolefiende. Dramatisk skizz.

Knut Almlöfs lefnadssaga. Historiskt skådespel.

En komedi på Djurgården. [Alt. titel: *En komedi*]. Lustspel af Jo. Jo [J. Jolin.]

En komediant. Komedie i 3 akter af Jo Jo efter en fransysk intrig. [Påteckning: "Må uppföras å härwarande theater. Norrköping d. 26 febr. 1853. E. Grenander Borgmästare. Må uppföras å Djurgårds Theatern. Stockholm å Lands Cancelliet den 10 Maji 1897. Ex officio Sten Hallenberg"?]

Lånesökaren. Monolog på vers.

Mammas gosse. Dramatisk skiss i 3 afdelningar. [Av J. Jolin.]

En man som vill ha ro. Lustspel i 3 akter. Svenskt original af Johan Jolin.

Mäster Smith. [Alt. titel: *Aristokrater äro vi alla*. Skådespel i fem akter av J. Jolin.]

Mjölmarfröken.

Musikanten och hans flamma. Komiskt-musikaliskt skämt med kupletter af E. [Påteckning: "Concept". Med noter.]

Neckrosen i Tjust. Tillfällighetslustspel i en akt [2 ex, autograf samt manuskript.]

Par Bricoles födelse. Scenisk skiss af Jo. Jo...

Per Hörberg eller Konstnärslifvet i Norden. Skådespel med sång i 3 afdelningar.

Respekt för damerna. Komedi i 3 akter.

Smädeskrifvaren. [Alt. titel: *Vänner och ovänner*. Skådespel i fem akter av J. Jolin.]

Stjernan mellan molnen. Comedie i en akt af Leon Gonlau. Öfversättning [av J. Jolin.]

Strid och seger. [Skådespel i fem akter av J. Jolin.]

Studentens Maj-natt. Monolog-Vådevill af Johan Jolin.

Den stumma från Portici. Poem av J. Jolin, 1871. Säljes till förmån för döfstumme-föreningen.

Två Fryksdalingar. Scenisk dialog, blandad med Wermlandssånger.

Under sömnlösa nätter. Diktamina af Jo. Jo. Oklardt från den sista sjukbädden.

Verldens dom. [Titel enligt omslag: *Barnhusbarnen*]. Skådespel i 5 akter med tablåer [av J. Jolin]

3 förälskade poliskonstaplar. [Lustspel med sång i en akt av E. Moreau, Siraudin de Sancy & Delacour, *Trois amours de pompiers*. Bearb. av Nicke Nubb [[J. Jolin]], musik av G. Stolpe.]

Teater Pjäser ms (KT 9:a Bd)

Utan titel. Personer: Adelaide, Olga, Betjenten, Bange, Vilhelm, Maria, Fleger.

Utan titel. Personer: A.V. Christensen tjensteman i ett departement, Thora Dahlberg hans systerdotter, Fru Hjort hans hushållerska, Bukliaes grosshandlare "Dvärgelefanten", T. Madsen "Den lille", Jeppe Jeppsen student, D. Iversen professor, Hauser grosshandlare, Jungfru Olsen hjälphustru, En ful ung flicka, En vacker ung flicka.

Jeppe på berget eller den förvandlade bonden. Komedi i 5 akter af Ludvig Holberg. Öfversättning.

Kuku. Fars i 3 akter af Hippolyte Raymont och Alphonse Dumas. Fri öfversättning från franskan.

Liten Kerstin. Romantiskt sångspel i en akt af H.C. Andersen. Musiken af J.P.E. Hartman. Öfversättning från danskan.

En minnesfest. Satyrspel af Gustav Wied.

Sphinxen. Operett i 3 akter.

Susanna i badet. Operett i 3 akter och förspel.

Tromb-Al-Casar. Musikaliskt skämt i en akt. Musik af Jacques Offenbach. [Manuskript med bilagt PM 1937 rörande framförandet]

Pehr Westerstrands (1785-1857) manuskript

Don Carlos. Tragedi i fem akter af Friedr. v. Schiller. Öfversättning utgörande en af den vid Kongl. Theatern begagnade öfversättningen gjord omarbetning lämpad för scenen af P. Westerstrand.

Sammansvärjningen emot Julius Caesar. Tragedi i 5 akter af William Shakspeare [sic]. Fritt öfversatt och lämpad för scenen af P. Westerstrand.

Wilhelm Tell. Opera i tre akter med text af Jouy och Hippolyte och musik af Rossini. Öfversatt från franskan af P. Westerstrand.

Manuskript insända till Björn Hodell (1885-1957), Södra teatern

Utan titel. Personer: Jönsson, Svensson, Lundgren, Olsson. [Manuskript, fragment, 2 sidor, revymanuskript?]

Filmia fyller 40 år. [Manuskript, revynummer?]

Gamla fru Andersson. Kar de Mumma. Södra teatern. [Manuskript, revynummer.]

Julen till mötes. En opsittekväll på Solbacka. Bagatell med sång i en akt av John Morén. [Insänd till teaterdir. Björn Hodell, Södra teatern Stockholm 1933. Med lista över sångerna.]

Karl XII. Kar de Mumma. Södra teatern. [Manuskript.]

Revyn 1936. Rollhäfte för Berta. [Handskrift.]

Skatteindrivningen. Kar de Mumma. Södra teatern. [Manuskript.]

Svensk film klass I. [Manuskript]

Vita hissen. Kar de Mumma. Södra teatern. [Manuskript, 2 sidor.]

4 kvinnor och 1 barn. [Södra teatern. Åke Söderblom. Musik: Henry Warren. Manuskript. Revymaterial med flera eventuellt sammanhörande korta stycken.]

Torsslowska arkivet

Ett försök. Komedi i 4 akter af O.U. Torsslow. [1856.]

Malborough och jakobiterna. Komedi i 5 akter.

Tyska baronen eller Lyckan på styltor. Tillfällighetspjäs i 3 akter. [1832.]

Övriga manuskript

Utan titel. Fragment. Personer: Pfefferkorn, Vorthail, Rosine, Fru Putsig, Carl, Rådstjenaren.

Utan titel. Fragment, andra och tredje akten. Personer: Birgitta, Anna, Pastor Rosenlöf, Fru Rössler, Herman, Akke, Eveline, Näslund, Frk Stråhle, Flohr, Augusta.

Utan titel. Fragment, s. 161-171. På tyska. Personer: Menzel, Adrienne, Fritz, Starke.

Utan titel. Fragment. Personer: Prosper, Selika, Ulysse, Cantabelle.

Utan titel. Fragment. Personer: Häradshöfd., Julie, Frun, Majorn, Fahlman, Petterson, Rosa.

Utan titel. Fragment. Personer: Aslak Hane, Vidkun Jönson [?], Otar Dirting, Sigurd Sigurdson.

Utan titel. Fragment. Personer: Hertigen, Esealus, Angelo, Isabella, Lucio. [E. Stjernströms hand?]

Utan titel. Teatermonolog i brevform? Till Minchen Strömberg. Av Kalle Sjövall. [3 ex. Om teaterlivets mödor.]

Utan titel. 5 Akter.

Adolph och Sophia. Drame i 3 acter. Original af Petter Granberg. Afskrift. [Påteckning: "Gillad till representation och tryckning Stockholm den 26 November 1801 Carl Gust. Leopold".]

Aladdin eller Den underbara lampan. Musiken arr. av Björn Halldén. 1893. [Dirigentpartitur. Med lista över roller och besättning.]

Clementine eller De båda breffven. Comedie i en akt af Anulot och Jules Cordier. Öfversättning från fransyska. [Av U. Gyldenstolpe.]

Efterkraf. Dram i tre akter af Wilma Lindhé.

Figaros bröllop. Komedi i 5 akter efter Beaumarchais. [Påteckning: Carl Johan Ludvig Detterholm? Stämplars: Stora teatern Göteborg. Göteborgs teateraktiebolag.]

Flöjt-blåsaren. Rollhäfte för Duilius.

Fästmän. Lustspel i en akt af Theodor Körner. Sällskapet Polymnåa i ödmjukhet tillegnadt af öfversättaren.

Förlägenhet och list. Komedi i tre akter. Originalen är Contretems sur contretems [sic] af Pigault le Brun. Öfversättning från tyskan af P.C. Boman.

De gifta eller Missvårda ej behagen. [Komedi på vers i tre akter av Creuzé de Lesser, *Le secret du ménage*. Övers. av G. Elgström.]

"Gröns födelsedag". Lustspel i 3 akter. Fri öfversättning. [2 ex.]

Den indiska amman. Lustspel i 1 akt af Hans Brenner. Öfversättning från tyskan af Gunnar Malmberg.

Kalle lille eller Ärligheten varar längst. Skådespel i 4ra akter och tvenne tablåer af Pappa Redlig. [Häftet tillhört Knut Almlöf.]

Klädeshandlaren och hans måg. Komedi i 4 akter af E. Augier och J. Sandeau. [*Le gendre de M. Poirier*. Övers. av J. Stjernström.]

Kompanjonen. Lustspel i 4 akter af Adolf L'Arronge. Öfversättning. [Påteckning: Tillhör Oscar Baeckström.]

Kämparne på Helgeland. Skådespel i 4 handlingar av Henrik Ibsen. [Ofullständigt manuskript.]

Den lilla matrosen. Komedi i en akt med sång af Pigault Lebrun. Musiken af Gaveaux. [Övers. av C.G. Nordforss.]

Michel Perrin eller Polisspionen (sic) utan att veta det. Komedi i 2 akter af Melesville och Duveirier. Öfversättning.

Min son, notarien! Dramaskizz i en akt. Svenskt original.

Den puckelryggige. Skådespel i 5 akter och 1 förspel af Paul Féval. Fri öfversättning af Frans Hedberg från Erik Böghs danska bearbetning.

Tartuffe. Komedi i 5 akter, på vers, af Molière. [Dramatiska theatern 1873, inklistrad lapp anger rollbesättningen.]

Till Norrlands försvar. Tillfällighetsstycke i en akt. [Ofullständigt manuskript.]

Den vaggande stenen. Komedi i 1 akt af Hans Brenner. Öfversättning från tyskan af Gunnar Malmberg.

Der Wildschütz oder Die Stimme der Natur. Prosa, zur Parthie des Grafen. [På tyska. Påteckning: Rudolf Walin.]